



# ENDOÜROLOJİ

## B Ü L T E N İ

Eylül 2008

Sayı 3

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ YAYIN ORGANIDIR

Endoüroloji Derneği

Prof. Dr. Nurettin Öktem Sokak Lale Palas Apt.

18/2 Şişli 34382 İstanbul

Tel: (212) 232 4689 – 241 7662

Faks: (212) 233 9804

E-mail: endouroloji@endouroloji.org.tr

Web: www.endouroloji.org.tr

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ

#### ADINA SAHİBİ

Prof. Dr. Bülent Oktay

### GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Prof. Dr. Tıbet Erdođru

### GENEL YAYIN YÖNETİM YARDIMCILARI

Doç. Dr. Lütfi Tunç

Doç. Dr. Ahmet Tefekli

### REDAKSİYON

Op. Dr. Öner Şanlı

Op. Dr. Volkan Tuğcu

### YÖNETİM KURULU

Prof. Dr. Bülent Oktay (Başkan)

Prof. Dr. Yaşar Özgök (İkinci Başkan)

Prof. Dr. Tıbet Erdođru (Genel Sekreter)

Prof. Dr. Veli Yalçın (Sayman)

Doç. Dr. Turan Çaşkurlu (Üye)

Yayın Türü: Yerel Süreli

**3 Ayda Bir Yayınlanır**

## BİLİMSEL KURUL

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPI

#### Prostat Kanseri

Prof. Dr. Bülent Oktay  
Prof. Dr. Tıbet Erdoğan  
Doç. Dr. Ahmet Tefekli

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Böbrek Kanseri

Prof. Dr. Mehmet Baykara  
Prof. Dr. Erdal Apaydın  
Doç. Dr. Cenk Bilen

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

#### Mesane Kanseri

Doç. Dr. Fatih Atuğ  
Op. Dr. Doğu Teber

Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Diyarbakır  
Heidelberg Üniversitesi, SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

#### Testis Kanseri

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Yıldırım Bayazıt

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

#### Adrenal Tümörler

Prof. Dr. Veli Yalçın  
Doç. Dr. Mete Kilçiler

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPI

#### Üst üriner sistem

Prof. Dr. Ali Rıza Kural  
Doç. Dr. Sedat Soyupek  
Op. Dr. Volkan Tuğcu

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Süleyman Demirel Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Isparta  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Alt üriner sistem

Prof. Dr. Oktay Demirkesen  
Doç. Dr. Hakan Vuruşkan  
Yrd. Doç. Murat Savaş

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Harran Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Urfa

### PEDİATRİK ENDOÜROLOJİ

#### Pediyatrik Endoskopik Üroloji

Doç. Dr. Cankon Germiyanoğlu  
Op. Dr. Bülent Önal

S.B. Ankara E. ve A. Hastanesi II. Üroloji Kliniği, Ankara  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Pediyatrik Laparoskopik Üroloji

Doç. Dr. Selçuk Yücel  
Op. Dr. Serkan Doğan

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Ekstrakorporeal Şok Dalgalı Litotripsi

Prof. Dr. Oktay Nazlı  
Doç. Dr. Selahattin Bedir  
Yrd. Doç. Dr. Özcan Kılıç  
Yrd. Doç. Dr. Ersin Çimentepe

Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
Selçuk Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi Üroloji AD, Konya  
Fatih Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

### Perkütan Nefrolitotripsi

Prof. Dr. Ahmet Şahin  
Prof. Dr. Sinan Zeren  
Doç. Dr. Lütfi Tahmaz  
Yrd. Doç. Dr. Murat Yahya Uğraş  
Op. Dr. Orhan Tanrıverdi

Acıbadem Sağlık Grubu, İstanbul  
İstanbul Cerrahi Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji Kliniği, Ankara  
İnönü Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Malatya  
Şişli Etfal Eğitim ve Araştırma Hastanesi 2. Üroloji Kliniği, İstanbul

### Üreteroskopi ve Retrograd İntrarenal Endoskopik Cerrahi

Prof. Dr. Yalçın İlker  
Doç. Dr. Turan Çaşkurlu  
Doç. Dr. A. Yaser Müslümanoğlu  
Doç. Dr. Çağatay Göğüş  
Op. Dr. Adem Fazlıoğlu

Marmara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
S.B. Göztepe E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul  
Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
S.B. Taksim İlk Yardım E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

## BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

Prof. Dr. Ömer Levent Tuncay  
Prof. Dr. Selami Albayrak  
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı  
Prof. Dr. Ali Erol  
Doç. Dr. Hamit Ersoy  
Doç. Dr. Atilla Arıdoğan

Pamukkale Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Denizli  
S.B. Lütfi Kırdar E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul  
Düzce Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Düzce  
S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara  
Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

## ÜRO-TEKNOLOJİ

Prof. Dr. Oğuz Acar  
Doç. Dr. Hakan Kılıçaslan  
Op. Dr. Burak Turna  
Op. Dr. Öner Şanlı

Kocaeli Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Kocaeli  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
İstanbul Üniversitesi İstanbul Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

## EĞİTİM

### Laparoskopik Üroloji Eğitimi

Doç. Dr. Lütfi Tunç  
Yrd. Doç. Dr. Ali Serdar Gözen

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
Heidelberg Üniversitesi SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya

### Endoskopik Üroloji Eğitimi

Prof. Dr. Bora Küpeli  
Doç. Dr. Ali Ulvi Önder

Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
İstanbul Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

Yayıncı  
Yerküre Tanıtım ve Yayıncılık Hizmetleri A.Ş.  
Sıracevizler Cad. 27/3 Şişli 34381 İstanbul  
Tel. : (0212) 219 49 00  
Faks : (0212) 230 50 09  
www.yerkure.com.tr

Baskı  
Yıltem Reklam ve Basım Hiz. Ltd. Şti.  
Mahmutbey Mh. Deve Kaldırım Cd. Gelincik Sk.,  
Güven İş Merkezi No:6/2 Bağcılar - İstanbul  
Tel : (0212) 445 02 45 pbx  
Faks : (0212) 446 80 82

## YAZIM BİLGİSİ

1. Endoüroloji Bülteni, Endoüroloji Derneği'nin resmi yayın organı olup, üç ayda bir yayınlanır.
2. Bültenin amacı, ürolojideki endoskopik ve laparoskopik cerrahi tedavilerinin detaylı analizi yanında teknolojik gelişimler hakkında sürekli bilgi akışını sağlamaktır. Endoüroloji Bülteni'mizde kongre ve konferans bildiri özetleri, çeşitli indekslerde yayınlanmış bilimsel çalışmaların özetleri ve derlemeler yayınlanır. Derlemeler 5 sayfayı, literatür özetleri 2 sayfayı aşmayacak şekilde hazırlanmalıdır.
3. Yayınlanması için orijinal çalışma özeti ya da yayının tümünün gönderildiği yazarlar, yazıların çeviri içeriğinden sorumludurlar.
4. Bültene gönderilen yazılar, anlam ve yazım kuralları yönünden incelenecektir. Yayın kurulu yazılarda düzenlemeler yapabilme hakkına sahiptir.
5. Bültene gönderilecek güncel makale özetlerinin akıcı bir çeviri ile Türk Dil Kurumu Türkçe sözlüğü ve yazım kurallarına uygun olarak yazılması önerilmektedir. Yazılarda bilimsel içeriği bozmayacak şekilde kısaltmalar ve düzeltmeler yapma hakkı yayın kuruluna aittir.
6. Yazıda kullanılan tablolar yazı içindeki sırasına göre numaralandırılmalı, başlık içermeli, tablo altında gerekli açıklama yapılmalı ve yazı içindeki yerleri belirtilmelidir.
7. Sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Kısaltma standart bir ölçüm birimine ait değilse, metinde ilk kullanıldığı yerin önünde kısaltmanın ait olduğu tam terim bulunmalıdır.
8. Derlemelerde kaynaklar, metinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır ve NLM'nin 'Index Medicus'ta kullandığı format esas alınarak hazırlanmış aşağıdaki örnek stiller kullanılmalıdır.  
*i. Dergiler:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi; 2) Yazının başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Derginin Index Medicus'a göre kısaltılmış şekli; 4) Cilt numarası (iki nokta üst üste ve boşluk); İlk sayfa (tire) son sayfa (virgül); Yayınlandığı yıl (nokta)  
Örnek:  
Burgess NA, Koo BC, Calvert RC, Hindmarsh A, Donaldson PJ, Rhodes M. Randomized trial of laparoscopic v open nephrectomy. J Endourol 21: 610-613, 2007.  
*ii. Kitaplar:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi (nokta); 2) Kitap bölümünün başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Kitabın adı (virgül); 4) (Varsa) kaçınıcı baskı olduğu (virgül); 5) Kitap editörlerinin soyadı ve isim baş harfi (nokta); 6) Yayınlandığı şehir (Birkaç taneyse yalnızca ilki) (virgül); 6) Yayınevi (virgül); 7) Yayınlandığı yıl (noktalı virgül ve boşluk); 8) İlk sayfa (tire) son sayfa (nokta).  
Örnek:  
Touijer KA, Savage SJ. Laparoscopic radical cystectomy: technique. Textbook of Laparoscopic Urology, 1st Edition. Editör: Gill I. New York, Informa Health Inc., 2006; 637-642.
9. Güncel makale özetlerinde makale başlığının altına orijinal literatürün yazarı, yayınlandığı dergi yılı ve dergideki sayfa numarası; makale sonuna ise özetleyeninin adı - soyadı, çalıştığı kurum belirtilmelidir. Orjinal literatürün kaynak formatı, Medline ile bire bir olmalıdır.
10. Editöre mektuplar, kaynaklarla birlikte bir sayfayı aşmayacak şekilde yazılmalıdır.
11. Yazılar 12 punto "Times New Roman" karakterinde, çift boşluklu şekilde ve Word for Windows formatında, e-mail olarak endouroloji@endouroloji.org.tr adresine gönderilmelidir.

## BAŞKANDAN MESAJ

Değerli Meslekdaşlarım,

Sıcak ve göreceli uzun bir yazın sonunda yine eğitim yılı başladı. Hastane hizmetleri ise devam etti. 2008-2009 eğitim yılında, endoüroloji eğitim programları devam edecek. Daha önce başvuruda bulunmuş, laparoskopik fellowship yapacak meslekdaşlarımız eğitimlerine başlayacaklar. Üreteroskopi eğitim programımız da yürürlüğe konulacaktır.

Bu sayımızda ağırlıklı olarak, rekonstrüktif üroloji üzerinde duruldu. Aynı konu ile ilgili videolar da hazırlandı. Yararlanmanızı ümit ediyoruz.

Bülten'in gelişebilmesi ve okurlarının beklentilerini karşılayabilmesi için geri bildirimlere gerek vardır. Bu nedenle sizlerden yazılı veya sözel eleştiri beklemekteyiz. Mail adres veya telefonlarımızı ulaşabilirsiniz.

Bu fırsatla bülten ve videoların oluşturulmasında emeği geçen herkese teşekkür ederim.

Hepinize sağlıklı ve güvenli günler dilerim.

Prof. Dr. Bülent Oktay

## EDİTÖRÜN MESAJI

Saygıdeğer Meslekdaşlarım,

Oldukça sıcak geçen yaz mevsiminin ardından yoğun çalışmalar ve değerli meslekdaşlarımın yardımlarıyla "Endoüroloji Bülteni" mizin üçüncü sayısını sizlerin beğenisine sunduk. Her geçen gün giderek artan yoğunlukta uygulanmakta olan laparoskopik cerrahi girişimlerin en önemli adımlarından biri olan rekonstrüktif tedavi yaklaşımları üzerinde yoğunlaşan bu sayımızla birlikte bulacağınız "Görsel Eğitim Serisi"nde de rekonstrüktif özellikleri ön planda olan laparoskopik ameliyatları sizlerin görseline sunduk. Büyük özveri ile bu videoları hazırlayan meslekdaşlarıma da sonsuz teşekkürlerimizi sunarız.

Özellikle eğitsel konuların ağırlıklı olarak ön plana alındığı "Endoüroloji Derneği"nin zamanımızdaki yapılanmasında en önemli amacımız endoskopik ve laparoskopik cerrahi girişimleri yapanları sadece izleyen değil, mezuniyet sonrası dönemde de bir meslek kuruluşu yapılanmasıyla güncel teorik ve uygulamalı eğitimleri, güncel pratiğinize rahatlıkla taşıyabileceğiniz şekilde sizlerin hizmetine sunmaktır. Bu amaçla, kurumsal yapılanmayla ve meslek yaşamınıza taşıyabileceğiniz şekilde planlanan, uygulamalı üreterorenoskopi ve TUR(P) kısa eğitim programları oluşturulmuştur. Bunu 2009 yılında II. dönem laparoskopik burs programları izleyecektir. Konu hakkındaki duyurularımızı ve detaylı bilgileri bültenimizde bulabilirsiniz.

Üriner sistem taş hastalığının ağırlıklı olarak işleneceği Aralık 2008 sayımızda görüşmek umuduyla, saygılarımı sunarım.

Prof. Dr. Tıbet Erdoğan

## İÇİNDEKİLER

### REKONSTRÜKTİF ENDOÜROLOJİ

#### Derleme

Laparoskopik pyeloplasti komplikasyonları

*Özgür Uğurlu, Doğu Teber, Jens J. Rassweiler* .....1

Botulinum toksin-A; kime? niçin? ne zaman? ne kadar? nasıl? (4N1K): Dünya ve Türkiye deneyimleri

*Fuat Demirel, Aykut Aykaç, Uğur Altuğ* .....9

#### Güncel Makale Özeti

Mesane boynu korunarak yapılan radikal retropubik prostatektomi sonrası anastomoz darlıklarının soğuk-bıçakla insizyonu

*Çeviri: Doç. Dr. Hakan Vuruşkan* .....16

Robotik radikal prostatektomi: Lapra-Ty clip ile su geçirmez veziko-üretal anastomozun güvence altına alınması

*Çeviri: Dr. Hakan Vuruşkan* .....18

Vajinal güdük prolapsusu tedavisinde laparoskopik sakrokolpopeksi ve abdominal sakrokolpopeksinin karşılaştırılması

*Çeviri: Dr. Oktay Demirkesen, Dr. Çetin Demirdağ* .....20

Laparoskopik augmentasyon sistoplasti: doğal ileum ile ince barsak submukozasının domuz modelinde karşılaştırılması

*Çeviri: Dr. Murat Savaş* .....23

Laparoskopik augmentasyon ileosistoplasti: bulgular ve sonuçlar

*Çeviri: Dr. Murat Savaş* .....26

Üreteropelvik bileşke darlığında perkütan endopyelotominin rolü

*Çeviri: Dr. Orhan Tanrıverdi* .....29

Laparoskopik pyeloplasti ve eş zamanlı pyelolitotomi

*Çeviri: Dr. Raşit Altıntaş, Dr. Oktay Nazlı* .....31

Laparoskopik pyeloplastinin gerçek başarısını ölçmek

*Çeviri: Dr. Volkan Tuğcu, Dr. Bircan Mutlu* .....33

Böbrek taşlarının tedavisinde laparoskopinin rolü: bir merkezin deneyimi ve yayının gözden geçirilmesi

*Çeviri: Dr. Murat Binbay, Dr. Ahmet Yaser Müslümanoğlu* .....35

İatrojenik lezyonların laparoskopik tedavisi

*Çeviri: Dr. Sedat Soyupek* .....37

## ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPI

### Güncel Makale Özeti

Büyük (7 cm'den) böbrek kitlelerinde transperitoneal laparoskopik radikal nefrektomi

Çeviri: Dr. Cenk Y. Bilen .....39

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Güncel Makale Özeti

Postoperatif üreteral stent rahatsızlığının giderilmesinde uzun salımlı oksibütinle fenazopridinin prospektif, randomize, çift kör plasebo kontrollü karşılaştırılması

Çeviri: Dr. Özcan Kılıç .....40

Perkütan nefrolitotomide tek perkütan giriş ile tedavi edilebilen böbrek taşlarında pron pozisyona karşı modifiye supin pozisyon: prospektif randomize bir çalışma

Çeviri: Dr. Orhan Tanrıverdi .....43

## EĞİTİM

### Güncel Makale Özeti

Ürolojik laparoskopik cerrahi sırasında ve sonrasında cerrahların algılamaları ve yaralanmalar

Çeviri: Dr. Altuğ Tuncel .....45

## ÜRO-TEKNOLOJİ

### Güncel Makale Özeti

Konvansiyonel ve eklemli laparoskopik iğne tutucuların laparoskopi tecrübesi olmayan kişiler tarafından yapılan standardize edilmiş sütür görevlerinde randomize olarak karşılaştırılması

Çeviri: Dr. Altuğ Tuncel .....48

Üreteral biomühendislikte laparoskopi: bir fizibilite çalışması

Çeviri: Dr. Volkan Tuğcu, Dr. Erkan Sönmezay .....50